

LA GUINEA

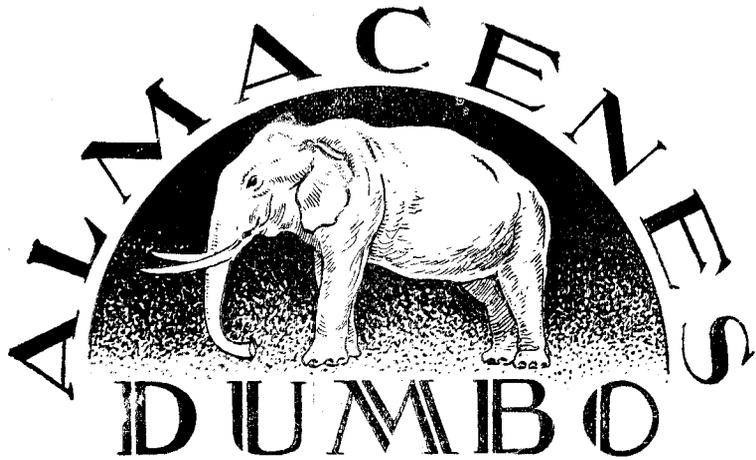
ESPAÑOLA



Año LIV

|| Santa Isabel, 10 de Septiembre de 1958 ||

Núm. 1503



de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos
de Regalo para Señoras, Caballeros y niños.
Especialidad en objetos de Oro y Plata



Gran surtido en Sedería y Algodones,
Mantones de Manila, Quimonos,
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Ultimas novedades en Bolsos para Señoras.
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES "DUMBO"



Economizará Ud. mucho visitando esta Casa
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os.} 2 y 4

SANTA ISABEL (Fernando Poo)

TRANSPORTES GENERALES

TALLER DE REPARACION
TALLER DE RECAUCHUTADO
TALLER DE CARROCERIA

Explotación Líneas

SANTA ISABEL—SAN CARLOS
BATETE—MOKA—BASUALA
CONCEPCION

Factorías de

Repuestos — Accesorios — Cubiertas — Cámaras
RADIADORES BATERIAS GARGADAS

HERRAMIENTAS - FAROS

AUTOMOVILES — CAMIONES



Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50
SANTA ISABEL FDO. POO.

de Fernando Poo, S. A.

visiteos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios

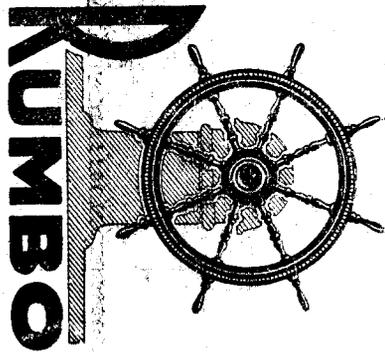
© FERNANDO DE ARETANA RAINORFUND.NET

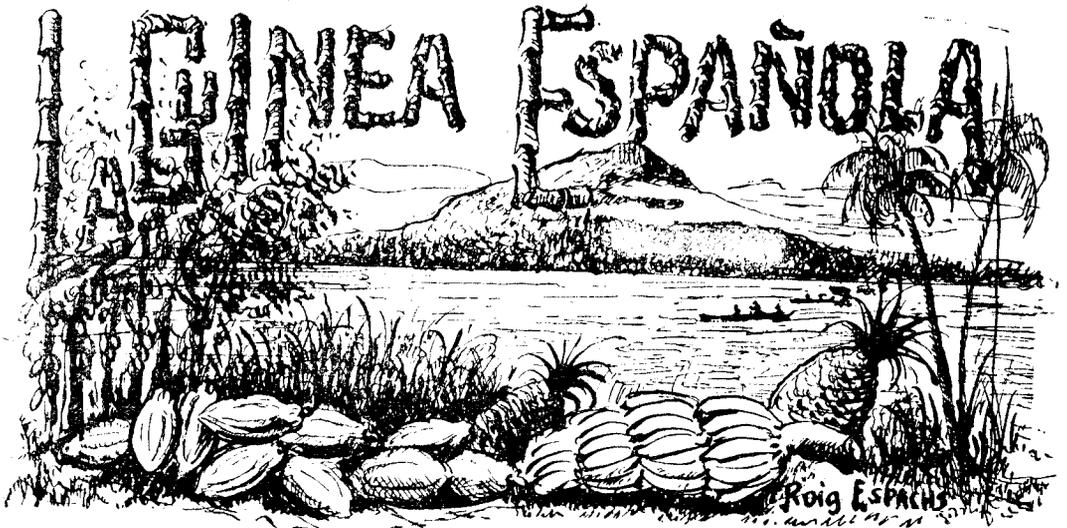
Los tabacos



ATLANTIS

*Son...
¡¡ Magníficos !!*





REVISTA QUINCENAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año LIV

Santa Isabel 10 de Septiembre de 1958

Núm. 1503

EDITORIAL

PAX CHRISTI

La fatiga hace desear el descanso y la guerra, la paz. Tal pasó con la última guerra mundial y como ocurre en todas las guerras. Pero esta dió un fruto más eficaz y más duradero. Grupos de católicos alemanes y franceses al ver los horrores materiales de la guerra, los grandes daños morales y sobre todo los enormes odios que brotan en los corazones de unos contra otros, acordándose de su carácter cristiano y del gran mandato de Cristo de amaros unos a otros como yo os he amado, surgió el deseo de fundar una sociedad o asociación cristiana, que sirviera para unir los corazones de los hombres y hacer desaparecer esos odios. La Asociación nació, su nombre, encarnacion de sus deseos y de sus ideales, PAX CHRISTI.

Notas características suyas son, fidelidad a la Iglesia, grande espiritualidad, trabajar por un mundo nuevo más justo, optimismo cristiano para resolver los problemas internacionales y sobre todo oración conjiada.

La oración es el compromiso más grande que

©FONDO CLARETINANO-Raimonland.net

Depósito legal—TEG. 2—1958.

Sumario

Editorial.	pág. 258
En 1858 llegaron los Jesuitas a Fdo. Póo	pág. 260
Primeras impresiones de la cultura neolítica	pág. 263
Notas	pág. 265
Antiguas costumbres bubis	pág. 266
Por tierras de Africa	pág. 269
Noticiario Guineense	Pág. 271
Suscripción anual.	50 pts.
de bienhechor	100 pts.
Número suelto	5 pts.

adquiere la persona que se une a este Movimiento. *PAX CHRISTI* no sólo exige la oración personal sino también la comunitaria, misas periódicas para impetrar la paz, vigiliias, peregrinación de miembros de diversas naciones...

En esas peregrinaciones que se llaman Rutas de la Paz, van a pie en grupos de diversos países y tratando temas religiosos que sirvan para unir más y más sus corazones y hacer que de esa unión surja el amor santo cristiano que haga desaparecer hasta las posibilidades de las guerras.

Este año se celebró en Madrid una Ruta Internacional de *PAX CHRISTI* que tiene especial relación con esta nuestra Provincia. La Ruta fué de El Plantío a Torrelodones, de aquí al Guadarrama y el sábado y domingo de Pascua lo pasaron en el Escorial. El grupo de la Ruta lo formaban 25 personas dirigidas por un sacerdote. En el grupo había dos chinos, tres alemanes, una alemana, un francés cinco nativos de aquí, Enrique Gori, Pedro Besari, Agustín Loeri, Silvestre Casia, Edmundo Bishop más el testigo José A. Dorronsoro y el resto españoles. El tema de estudio fué Africa, comentando la encíclica «Fidei Donum» y hablaron de Africa y su historia, del islamismo, protestantismo y comunismo y de qué espera el europeo del africano y viceversa. Según parece nuestros nativos llevaban la voz cantante, no sólo en el canto, pues cantaron el Stabat Mater y otros cánticos propios de aquellos días, sino por los temas a tratar.

PAX CHRISTI avanza y se ha extendido por varios países europeos. En España tiene también su sede. El Presidente es el Exmo. y Rmo. Sr. Arzobispo de Valladolid y la Secretaría Nacional está en Fueros 5, San Sebastián. Tiene también su revista, que lleva el nombre de la Asociación y se edita en la sede del Secretariado Nacional. Trata de los temas propios de la Asociación y lo hace con arrojo y valentía. Como Asociación Internacional que es, también tiene su Presidente Internacional, que es el Arzobispo de París, en la actualidad su Eminencia

Cardenal Felín. Católica desde sus orígenes tenía que tener la aprobación del Sumo Pontífice y en Septiembre de 1952 recibió a los peregrinos de *PAX CHRISTI* y les dirigió estas autorizadísimas palabras: «Apreciamos vivamente el carácter sobrenatural y natural a la vez de *PAX CHRISTI*. . . Teneis razón al ver en la plegaria vuestro primer objetivo: orar por la comprensión mutua de los pueblos y por la paz. . . Poner en juego las fuerzas de paz acumuladas en la Iglesia y en el mundo católico de Cristo. He aquí como concebimos el objetivo esencial de vuestro Movimiento *PAX CHRISTI*. . . Vuestro estandarte os indica un objetivo profundamente cristiano y católico al cual las generaciones pasadas habrían debido adherirse, la unión de los católicos de Europa, primero, y enseguida de otros continentes para trabajar juntos en las tareas de la vida pública». Que el lema de *PAX CHRISTI* se extienda y arraigue en todo el mundo y al menos los pueblos católicos vivamos la verdadera PAZ CRISTIANA

En 1858 llegaron los Jesuitas a Fernando Poo

(Continuación)

La otra es del "Diario de John Holt" en que habla de la visita que hizo en 1863 y escribe:

"DIA 8 de Noviembre.—Fuí con "Daddy Jim" en su carruaje tirado por 11 Krumanes a Banassa, (1) pueblo bubí situado a unas tres millas y a unos 500 pies de altura por encima de Sta. Isabel. Tuvimos alguna dificultad para llegar hasta allí porque la carretera está muy mal y en algunos trozos de cuesta muy pina.

Tuvimos que cruzar tres rios, uno de ellos sin puente, que tuvimos que salvar llegando el agua hasta el fondo del coche. Nos quedamos poco tiempo en Banassa, sólo el suficiente para comer un poco y dar comida también a los boys un poco de alcohol, tabaco y descanso. Visitamos al Padre que tiene un carácter muy jovial, un aspecto muy robusto, de media edad y al parecer con muy buena salud. Tenía algunas plantas de tabaco en el jardín, que parecía darse muy bien, pero todavía no eran lo suficiente grandes para ser cortadas. Este Padre nos ha contado que lleva 2 años

en Banassa y ha estado muy bien de salud, pero de cuatro meses que permaneció en Santa Isabel tres estuvo enfermo. Esta es la única casa Misión que los misioneros jesuitas tienen entre los indígenas y de lo que nos ha contado se desprende que han conseguido pocos progresos. El Padre habla bubí muy bien. Somos las únicas personas que han ido tan lejos, a un lugar tan elevado, y a este lugar en coche "¡qué cosa tan extraña les habría parecido a nuestros amigos de Inglaterra si nos hubiesen podido ver!...!" (14)

A esta residencia o casa Misión la llamaron Santa María de Banapá. Para los ministerios sagrados levantaron una capilla de fábrica. Hasta el año 1868 duró esta Misión en la que vivió el P. Campillo con solo un H. Coadjutor. Trabajó apostólicamente, haciendo por catequizar a los bubis de aquel distrito y de los inmediatos. El P. Campillo los visitaba y socorría, los curaba, componía sus desavenencias y sus importunidades. Los bubis por todo esto le **amaban y le lla-**

PRIMERAS IMPRESIONES...

pueblo diferente, bastante anterior. En cuanto a las fechas inicial y final de esta cultura debemos esperar los análisis del carbono 14.

Esperemos que sucesivas campañas de excavaciones y el estudio sistemático

(viene de la pag. 264)

del material obtenido permitirán conocer arqueológicamente el pasado de la bellísima isla de Fernando Poo y aportar una contribución a la prehistoria de África Occidental.

BATA, 3 DE AGOSTO DE 1.958

(1)—Banassa. Probablemente al poblado que se refiere es el hoy desaparecido poblado de Banapá bubí N. del T. No sólo probablemente, era el poblado de Banapá. LA DIRECCION

maban hombre de Dios, le oían al parecer con gusto, y ellos mismos le pedían que les hablase de la religión cristiana; enviaban sus hijos a la escuela que el P. tenía y hasta hubo quien le envió sus hijos para bautizar.

Los adultos además de las supersticiones, el gran impedimento que tenían para convertirse era la poligamia. Solo en la hora de la muerte se convirtió alguno que otro y recibió el bautismo. La escuela de Banapá, según carta del Rmo. P. Irisarri, tenía cinco colegiales, y añade que el Misionero de Banapá ha bautizado casi 100 niños, de allí y de los alrededores. Dejemos esta Misión y pasemos de nuevo a Santa Isabel.

El 19 de noviembre de 1.862, se bendecía solemnemente la Iglesia hecha según los planos del capitán de ingenieros Tejero que fué quien la comenzó, pero por haberse ido a España la remató el comandante de la misma arma D. Francisco Osorio. La bendición revistió la solemnidad máxima. Era el 19 de noviembre, fiesta de Santa Isabel, Patrona de la ciudad. Asistió el Excmo. Sr. Gobernador General, todos los Misioneros y Hermanos Coadjutores, funcionarios, militares y casi todos los habitantes de la ciudad. Terminadas las rúbricas del ritual, se tuvo una solemne Misa cantada de tres Padres.

Al llegar el Evangelio y cantado el mismo, el Rvmo. P. Irisarri predicó una plática primero en español y luego en inglés a todos los allí presentes, no pocos protestantes, a los que les invitó a oír la divina palabra los domingos para lo que les señalaría hora determinada. Lo que agradó mucho a los no católicos asistentes. Efectivamente, los domingos por la tarde, puso un acto religioso en que primeramente cantaban con los niños del Colegio un cántico al Sdo. Corazón

de Jesús acompañados del órgano. Después el Rmo. P. Prefecto, en voz alta leía un capítulo de la Biblia católica en inglés, a la que seguía una plática de casi una hora, a continuación un cántico a la divina misericordia y por último hablarles unas palabras y darles la despedida. El colegio de Sta. Isabel, una de las principales preocupaciones de la Misión, tenía el año 1862 solamente 13 alumnos internos y no de Fdo. Poo, por no querer en modo alguno dejarlos sus padres, sino de otras partes distribuidos así: 4 annoboneses, 2 calabares, 4 corisqueños, 1 de Cabo S. Juan, 1 de Sierra Leona y 1 de Sta. Isabel.

Estos niños, que habían ido con el consentimiento de sus padres, entraron en el Colegio casi desnudos dándoles la Misión vestidos, alimentos e instrucción gratis. Es de notar, que los dos calabares eran hijos de un reyezuelo, que deseaba que sus hijos aprendieran el español.

Con la venida de los 200 cubanos llegados a Santa Isabel en el vapor Ferrol hacia primeros de Agosto de 1862 se les abrió un nuevo campo de apostolado bautizando al poco tiempo a 30 de los mismos y uniendo en santo matrimonio a 24 parejas.

Constando ya la Misión de 15 jesuitas, 8 Padres y 7 Hermanos debido sin duda a un informe así del Gobernador, como del Rmo. P. Prefecto salió una Real Orden el 26 de noviembre de 1862 cuyo articulado es así: 1º) Se establecerá en esta Misión de Santa Isabel, una Misión central, donde residirá el Superior de todas las que se establezcan en esas Islas.

2º) Se establecerán, a medida que haya disponible, el suficiente número de religiosos, Misiones dependientes de la central en Cabo San Juan, Annobón y

en todos los demás puntos que fuere necesario. En cada una de estas Misiones habrá un Superior, que se entenderá directamente con el de la central.

3º) En cada Misión se abrirá una escuela de instrucción primaria y secundaria, que correrá a cargo de los Misioneros, quienes cuidarán de inculcar especialmente las verdades de la Religión Católica, Apostólica, Romana en el ánimo de los alumnos, a quienes se proveerá gratuitamente de los útiles necesarios.

4º) En la Misión central se abrirá un colegio para 15 alumnos internos, que se elegirán entre los de las escuelas de las Misiones que manifiesten mayor talento y aptitud. El Gobierno cubrirá los gastos que ocasione su educación, alimento y vestido.

5º) Será de cuenta del Gobierno la construcción de las Iglesias de las Misiones, de las casas de los Misioneros y del Colegio y escuela.

6º) Se abonarán 480 pesos mensuales a cada religioso destinado a las Misiones.

7º) Se asignan para los gastos del Colegio de la Misión Central cuatro reales vellón, diarios, por cada una de las 15 plazas de internos creadas en él.

8º) Para los útiles que se refiere la disposición 3ª. se asigna un peso mensual para cada alumno.

9º) Se abonará anualmente a cada Misión 250 pesos y 300 a la central para gastos de culto.

10) Igualmente se podrá disponer de una sola vez de la cantidad de 400 pesos para la instalación de las Misiones

subalternas.

11) Los gastos de viajes de los Misioneros que vayan de la península a Fernando Poo o viceversa, se cubrirán con el Presupuesto General de la Colonia.

12) Los religiosos que vayan a las Misiones, habrán de dirigirse a Santa Isabel, desde donde partirán al punto que se les destine.

13) El Gobernador de Fernando Poo y sus dependencias por si o por medio de sus delegados, podrá ejercer el derecho de inspección y vigilancia que por sus atribuciones le corresponde.

14) El Superior de la Misión Central será el encargado de cobrar las asignaciones de las subalternas y será obligación suya el proveerlas de todo lo necesario, dentro de la cantidad que a cada una correspondiere.

15) Las asignaciones por personal y material se librarán por dozavas partes en cada mes, al Superior de la Misión central, del mismo modo que se verifica para todos los demás gastos del Estado y para la comprobación del número de alumnos, el Gobernador de la Colonia, dispondrá que se gire una visita cada tres meses a las escuelas.

16) Se suprime la asignación de 6,000 pesos anuales hecha por el Real Decreto de 13 de Diciembre de 1.858 para los gastos de las Misiones de esas islas.

17) Queda subsistente la consignación de 600 pesos para gastos imprevistos de la Misión y regalos a los indígenas.

(Continuará)

Anastasio Bedate C M.F



Primeras impresiones de la cultura neolítica de la isla de Fernando Poo

Por A. Panyella y J. Sabater

(DEL MUSEO ETNOLOGICO DE BARCELONA Y DEL JARDIN DE ACLIMATACION DE BINDUNG)

Recientemente, merced a unas cortas excavaciones sistemáticas, hemos descubierto que hace muchos siglos un pueblo africano, conocedor del cultivo de los campos, se asentó en la fertilísima isla de Fernando Poo, vivió largos años en sus llanuras costeras y finalmente abandonó sus poblados.

De momento no sabemos qué se hizo de ellos, si abandonaron la isla, si fueron expulsados, sometidos o aniquilados.

Retrocedamos. Hace más de diez años que el ingeniero Sr. Nosti y el médico Sr. Iranzo, y posteriormente el paleontólogo Sr. Martínez Santa—Olalla, el geólogo Sr. Hernández Pacheco, el misionero etnólogo P. Amador Martín y el médico Sr. Ligeró conocieron y visitaron una playa cercana a Sta. Isabel, la playa Carboneras, en la que aparecían restos de cerámica y trozos de vasijas decoradas antiguas. Seguramente hubo otros más que lo conocieron, entre ellos algunos de los participantes en el Congreso Internacional de Africanistas Occidentales, que tuvo lugar en Santa Isabel y Moka, a quienes acompañó el Sr. Iranzo.

El padre Martín y el Dr. Ligeró depositaron unas muestras de cerámica en el Museo Etnológico de Barcelona, las cuales eran interesantes y aparentemente tan poco "bubis" que incitaban a juzgarlas "prehistóricas", posiblemente neolíticas.

Para obtener datos concretos era indispensable llevar a cabo una excavación estratigráfica y una prospección superficial del yacimiento, así como la comparación con los datos de otras estaciones

conocidas por el P. Martín y el Dr. Ligeró. Presentado nuestro proyecto a las Autoridades, pudo ser llevado a término con el permiso y colaboración del Excmo. Sr. D. Faustino Ruiz, y la aportación técnica del Museo Etnológico del Jardín de Aclimatación de Bindung del Ayuntamiento de Barcelona, y la colaboración de las autoridades, funcionarios y particulares de la provincia de Guinea, especialmente la de D. Armando Ligeró, que participó en las excavaciones.

Nuestra gratitud a todos ellos y a la Misión Católica es muy viva, puesto que no sólo se refiere a la ayuda material, sino al apoyo moral, a la comprensión y al interés por el estudio del remoto pasado de la Isla.

El poblado de Playa Carboneras (demarcación de Santa Isabel) es muy extenso, pues alcanza unos 400 metros de anchura, y fué ocupado durante varios siglos, como lo demuestra el espesor de los niveles, que alcanzan unos dos mts. y medio. El interés estratigráfico de la excavación estriba en que proporciona una visión de diferentes etapas o épocas del poblado, aunque en sentido inverso al cronológico natural, pues la primera capa excavada es la última del poblado, o sea la más reciente y la novena de la excavación, por ser la más profunda, es la más antigua.

En este artículo, escrito antes del estudio detallado de los restos encontrados y sin haber analizado los palmistes y madera carbonizada, que merced a su contenido de carbono radiactivo (carbono

14) pueden dar fechas muy aproximadas de diferentes niveles, sólo podremos dar una primera impresión de los resultados.

Parece ser que en este sector del poblado existieron hogares o cabañas en seis épocas distintas y sucesivas, durante las cuales fueron depositándose tierras y restos de ocupación humana, que elevaron progresivamente el nivel de emplazamiento de las nuevas cocinas.

No debe extrañarnos esta elevación del terreno por depósitos de arcilla, pues el poblado se instaló en la parte más baja de la llanura costera de Santa Isabel recubierta con arcillas sedimentarias de tipo continental, no fluvial.

El poblado de playa Carboneras tuvo una cultura que, provisionalmente, denominaremos «neolítica» por presentar abundante cerámica decorada, y hachas o azuelas de piedra con el filo pulido. No se han encontrado restos metálicos ni niveles antiguos preneolíticos, ni ningún instrumento o arma de cazador.

Una de las características más curiosas de los neolíticos fernandinos es su conocimiento de la talla de la piedra con técnicas de la Edad Antigua de la piedra (Paleolítico.) Sólo iniciada la excavación, en las primeras capas, que comprenden en la zona excavada el nivel I arqueológico, esto es, el más moderno, ya encontramos una lasca de desbaste.

La piedra utilizada para la talla es volcánica y no demasiado apropiada a la labra, pero es parecida en cuanto a resultado y utilización a la de las «tabonas» guanches. El pueblo neolítico de Fernando Poo obtuvo núcleos de piedra preparados para obtener instrumentos de los mismos cantos rodados que encontraban en la playa y supieron distinguir entre las piedras demasiado porosas y las más duras, que se parecen a las cuarcitas que utilizaron los

paleolíticos hispanos. Aunque es una piedra de peor calidad que el sílex, por el momento no hemos encontrado indicios de obsidiana, el vidrio volcánico equivalente al sílex, del que nadie nos ha podido dar noticia en la isla.

Además de un par de hachas toscas de filo pulido, encontramos dos piezas muy curiosas consistentes en dos cantos rodados tallados parcialmente con una técnica que en España llamamos «asturiense». Su origen está en el Paleolítico inferior pero ha perdurado miles de años y tuvo un nuevo momento de auge en el período de transición entre el Paleolítico y el Neolítico (Mesolítico). En Africa ecuatorial, especialmente en el Congo, son muy conocidas las llamadas «pebble cultures», culturas caracterizadas por la utilización de cantos rodados tallados que conservan una parte de la corteza para facilitar la aprehensión por la mano. En cierta manera son verdaderas hachas de mano sin mango.

Otro aspecto notable del Neolítico fernandino lo vemos en su artesanía ceramista, buena por la cocción, el modelado y la decoración. Esta última es muy variada, puesto que presenta motivos estampillados, paralelas sinuosas incisas con las púas de un peine, cuadrículas y en un caso paralelas sinuosas producidas por medio de una concha (cerámica cardial).

En esta primera noticia no podemos hacer afirmaciones o comparaciones precipitadas, pero evidentemente debemos buscar el origen de los neolíticos de Fernando Poo entre los pueblos prehistóricos del Occidente de Africa ecuatorial, seguramente hacia el Sur entre los antepasados de los actuales congoleseles (raza palenégrida). El hecho de que la cultura material bubi sea tan distinta, nos inclina a creer que se trata de un

(PASA A LA PAG. 260)

NOTAS

En esta sección se publicarán las noticias breves de investigación sobre etnografía, historia, lingüística de la Guinea Española. Cualquier dato de ahora será valioso con el tiempo.

NOTAS DE SANTIAGO DE BANEY

El distrito de Baney está situado a continuación de Rebola, desde el gran río Eputa (Epuchú) hasta el distrito de Basuala con quien limita por el río Cape. Los ríos principales son: Epuchú, Boope, Bihe, Eolá, Toco, Bilehe, Nsopo o Toobo y Laja. En un afluyente del Nsopo, llamado Ejoba, están las aguas minerales, semejantes a las de Oloita y Mioco. En la parte playera brotan muchos riachuelos, uno de ellos mineral, en Laca Pequeño, o Siao.

Los pueblos son: Baneba, o Santiago de Baney, Bachacabisi, o Topé, Batuy y Balobete, unidos en 1.938, que muchos llaman Copapua, Baresó. Desaparecieron por completo Batorichi, Basupú y la Misión Metodista, llamada por los bubis **Bocarabete** y Bocruba, en relación al inglés y a los crumanes.

Los nombres de las playas son: Ensenada de los Pájaros resguardada por el islote Horacio; el primer nombre se debe a los exploradores mandados por Don Joaquín Primo de Rivera. Siao, por los bubis y Laca Pequeña por los extranjeros, donde estuvieron el aserradero del Sr. Raposo, la Casa—almacén de bangá del Sr. Bengoa, la Casa Moritz y la de Ambas Bay, con sus determinados nombres de los Bubis que allí habían residido; como Siao de Bopuala; o con nombres que determinaban más el lugar, como Siao o Boalapuá, promontorio sobre el cual estaba la Casa Moritz. Siguiendo hacia Laca Grande, nombran las playas de Sibila—alo y de Ipete.

El nombre indígena de Laca Grande fué el de Boneleho; allí estuvieron las importantes factorías de Ambas Bay, Jhon Holt, Balboa, y Collins, de tanto movimiento cuando los transportes se hacían por mar en canoas y lanchas a falta de caminos. El nombre de Laca parece proceder del propio de un bubí, Laca, allí residente. El río que allí desemboca es el Eolá, no el Laja, bien distante, como se escribió en estas páginas añadiendo que el espíritu Laja era el espíritu de Laca, aun del pueblo, que los propios bubis nunca llamaron Laca, sino **Iney**, de donde procede Ba—ney, sus habitantes. La Misión Metodista lo llamó Banni.

Los nombres de las playas siguientes son: Sosopa de Bachacabisi—Topé, Loba de Copapua, y Bolabosó de Baresó

Sobre Baresó entre el Laja y el Cape está el monte Caleo, con un remanso que se convierte en laguna en tiempo de lluvias. Este monte parece ser el llamado Pico de la Virgen en el mapa del Sr. Pellón y en el de los Misioneros de 1.901, a 1.100 metros de altura.

En la playa de Laca Grande, correspondiente a Santiago de Baney se levantan dos notables montículos con sus cráteres de rocas quemadas por antiguos volcanes, llamados Basaca; sobre el pueblo, a unos dos Km. se alza el montículo partido, Bacla con un manantial perenne, de gran alivio para las fincas de aquella zona alta.

El joven pueblo de Santiago de Baney, antes dividido en unos 23 villorrios empezó propiamente a reunirse en el actual lugar en la seca de 1.914 en que se hicieron ciento diez casitas al estilo antiguo y a la vez se bautizaron 94 niños y se celebraron el 28 de noviembre de aquel año, nada menos que cinco matrimonios, y en romería fueron a Basilé con el Padre Misionero para la fiesta de la Inmaculada y hacer su primera comunión 40 niños.

Los bubis poco a poco fueron cambiando sus casitas por otras mejores y hasta hicieron unas 16 de piso. Ayudaron en la construcción de la Iglesia, con crucero de 20 por 11 y medio metros, la escuela de caoba sobre zócalo de cemento, de 16 por 6 metros y la casa del Misionero de piso alto, y casi terminaron una Hospedería para las Oblatas de María Inmaculada y niñas mayorcitas salidas de la escuela.

En unión con los patronos finqueros en aquellos tiempos de gran animación y armonía, construyeron nada menos que ventisiete secaderos para sus finquitas pudiendo sacar un tipo de cacao igual al de sus patronos. Feliz orientación y buena correspondencia de la vecindad, infieles y cristianos.

El Gobernador General, D. Manuel Mendivil autorizó el Grupo actual escolar ejecutado por el Sr. Administrador, D. Fernando Benjumea, lo mismo que el botiquín de Sanidad.

BIENVENIDO PEREDA. C. M. F.

El Excmo. Sr. Tubman, Presidente de Liberia a quien en su último viaje a la Península, de paso por Monrovia, saludó el Excmo. Sr. Gobernador D. Faustino Ruiz.



El Excmo. Sr. Tubman y Sra. en el viaje que hace unos años hicieron a España y en el que se estrecharon las relaciones entre ambos países. Le acompaña el Excmo. Sr. Martín Artajo, Ministro de Relaciones Exteriores, en aquel entonces, y otras personalidades.





La Srta. Cristina Pasqual, que en el avión del 24 de agosto fué a la Península en uso de licencia. Le acompaña la Srta. Teresa Villalba y las Maestras nativas en su viaje a España.



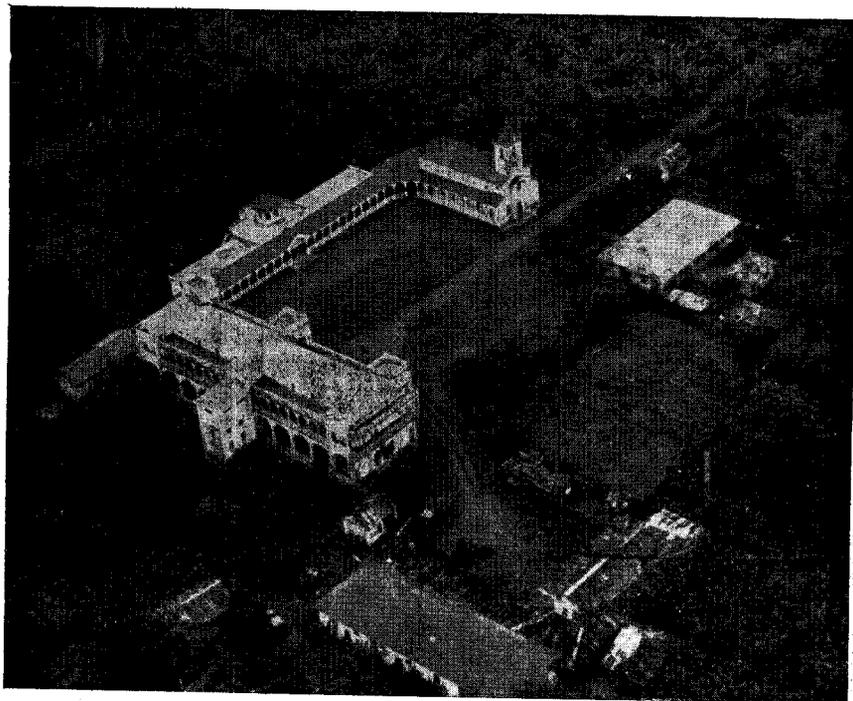
El Excmo. Sr. General Dn. Mariano Alonso y Alonso, Gobernador que fué de Fernando Poo y Guinea nombrado recientemente Gobernador General del Sahara.



Monseñor Kiwanuka, Obispo de Uganda (Africa) que tuvo varias ordenaciones de PP. Blancos en la Iglesia de S. Antonio, en Francfort (Alemania) según se dió a conocer en el número anterior Por tierras de Africa.



Sr. D. Fernando Usano, ha poco fallecido, con el Sr. Alzina, las Madres y varios niños del orfanato.



(Fotos Carey)

El Seminario de Banapá, vista aérea. Su Excia. Rma. desde su nombramiento lo ha mirado como la niña de sus ojos, y será una de las principales atenciones de su labor Pastoral.

Antiguas Costumbres Bubis

(Continuación).

Por Joaquín Juanola C. M. F.

CUEVA LLAMADA DEL MORIMO.

Cueva, ya lo dice el mismo nombre, es un lugar ahuecado y subterráneo, donde los bubis tienen sus actos supersticiosos. Suele ser natural esta cueva, que ellos llaman «muabbo» y de ordinario está al pie de algunos peñascos, o en la ladera de los ríos, pero siempre tan oculta que no es fácil dar con ella sin buenos guías. Cada distrito tiene la suya, y no vaya a creerse que todos los bubis la visiten, no, y tanto es así que unos por miedo, otros por serles prohibido, y algunos por no cuidarse de tales cosas, no pisan jamás sus umbrales. Tienen de este sitio los bubis una idea tan grande por una parte y tan tétrica y pavorosa por otra que no quieren hablar siquiera de este lugar de horror y tinieblas.

Los umbrales de ésta «cueva» están llenísimos de fetiches, muchísimos más que el Ribaddobaddo ya descrito; sobre todo abunda en osamentas, como cráneo de cabra, de antílope, de mono de puercoespín etc., espinillas, pezuñas, tiritas de piel y cazuelas.

Dos creencias primordiales tiene el bubí sobre este lugar, a saber: que es donde se consulta al demonio de la cueva «Muabborimo» y que es donde irá a descansar su alma, muerto el cuerpo.

1º Qué es el lugar donde se consulta al «Mó» o Muabborimo.

“Dícese que en esta cueva mora el es-

píritu llamado «Muabborimo» con otro espíritu mujer como guardianes, creyendo además que hay muchos otros y muchísimas almas bubis finados por aquellos antros u obscuridades. No sólo acuden aquí los bubis que tienen Mó, sino también cuando quieren saber cosas ocultas, cuando quieren curar de ciertas enfermedades, cuando quieren hablar con los difuntos. Dicen nuestros niños bubis cristianos que siempre que consultan a este espíritu Muabborimo responde pronto, que habla sin dejarse ver, en tono misterioso, con voz de viejo, o de mujer, ininteligiblemente y desde las bóvedas de la cueva. Que realmente evoca los espíritus: así por ejemplo, quiere saber uno de su padre que ya murió, va a la cueva, llama al Mó, le manifiesta su deseo y al instante oye el timbre de la voz misma de su padre que le habla y contesta a lo que quiere.”

2º Qué es el lugar del descanso de los finados que han muerto bien.

El bubí como todo hombre distingue el bien del mal. Así pues el bubí bueno, no roba, ni mata, no habla malas palabras, ejercita algunas obras de misericordia y es devoto del Mó—muemue». La mentira, la borrachera y lujuria no son tenidas por obras malas, siempre que no perjudiquen mucho a los demás.

Por aquí se verá quien sea el bubí bueno, y quien el malo.

Ahora bien el bubí que muere bien, va a la cueva con el Muabborimó, y el que muere mal uno de los espíritus malos, lléveselo, sin saber dónde, por más que vagamente ya saben que se lo lleva al infierno a padecer. De todos modos se ve, que por las cosas de la otra vida se apenan poco, y las esperan poco los buenos y no las temen los malos.

Pero volviendo a nuestro caso, lo que horroriza es cómo los bubis son tan osados en irse a la cueva y consultar al maligno, y que este les responda, y que tenga poder para invocar las almas de los muertos.

Imagínese el lector el siguiente hecho que refiero tal como me lo han relatado:

Hubo una disensión demasiado animosa entre dos hermanos sobre a quien tocaba unas prendas del padre difunto sin manifestar su voluntad.

Llegó a tanto el acaloramieto que se les aconsejó, fuesen a la cueva a oír del finado padre la resolución de la desavenencia. Efectivamente, marchan, dan luego con el guía, a quien después tuvieron que retribuir bien su trabajo, y camino para la cueva, temblando y estremeciéndose, ya que es cierto que ninguno visita aquel lugar sin grande miedo y sobrecogimiento. Llegados a la cueva, hacen en sus umbrales, mil rezos y supercherías antes de introducirse.

Figúrese el lector, cómo estos dos hijos van por delante acompañándoles el guía por detrás, con la mano en el dorso, como reempujándolos, pues les falta casi el valor a medida que se van introduciendo, sin ver absolutamente nada. Andan medrosos, y se paran, vuelven a andar hasta que de nuevo se paran, siempre como helándoseles los huesos. Oyen al fin una voz, ronca, ininteligible casi, lejana, ondulando por las bóvedas de

aquella negra, e infernal caverna, que dice: "Oipodi, ipodi, podi, y estos responden si pueden—potó, potó, potó—kobo la pennle" vuelve a hablar el Muabborimó—"Chue to penn lele" contestan éstos: lo pasamos bien. Al último les pregunta; que queréis—¿ke soko?—Queremos hablar con nuestro padre. Al instante, oyesse el mismo timbre de la voz del padre que les pregunta: ¿qué queréis? chue—buale—mme? Ayo mahu... y síguese el razonamiento. Lo cual concluido, el padre manifiesta la voluntad acerca de quien han de ser sus cosas y se retira. Los dos hijos dan gracias al Mo porque han logrado saber lo que querían y estos se retiran ofreciendo al demonio que muy pronto le traerán la sangre y cabeza de una cabra. El Muabborimó se retira también no sin lamentarse y tartamudear—Nkapaa mosó - Me voy para el fuego.

Ahora bien ¿será verdad que oyen como les habla este espíritu? ¿No será una ilusión?

¿Hablarán también de los finados?

Lo cierto es que los bubis frecuentan estos lugares, que van allí para pedir favores al Morimó de la cueva como son pedir hijos mujeres y muchos ñames, curar de tal o cual enfermedad, etc. etc. y que cuando el demonio puede concedérselo ya les da esperanza, y cuando no, luego les dice, yo no tengo poder para eso. Por otra parte aseguran que oyen hablar al Muabbarimó, que responde a sus preguntas, e igualmente que sí que hablan también los difuntos en aquel lugar, cuando les da para ellos licencia el demonio de la cueva.

Sea de esto todo lo que fuere, muy de temer es, que sea una realidad. Al demonio le basta solo permisión del Altísimo para que así seduzca y engañe a estos infelices indígenas.

ALGUNAS PARTICULARIDADES SOBRE EL BUBI (1)

Antes que concluyamos este capítulo, y para no hacernos largos en párrafos vamos a conglobar algunas particularidades sobre nuestro indígena.

1.º Carácter físico bubí: Si se atiende al bubí de las cercanías de Sta. Isabel y algunos otros que viven por las playas se creerá que es el ser más degradado entre las razas negras, puesto que a causa de la crápula en que casi de continuo vive embrutecido, se le ve raquítrico, lleno de llagas y aun mal conformado bruto y de sentimientos groseros. Pero no, vayamos al monte lejos de estos vapores alcohólicos que corrompen todas las playas, vayámonos por ejemplo a Riabba, donde raras veces, llega la malahadada caña, y se verá cuál sea la verdadera talla del bubí.

Las proporciones tanto en el hombre como en la mujer son altas, hermosas, bien fornidas y grande musculatura; hermosos de cara y hasta en gracia les parece caer el tatuaje. Apenas se ve un desgraciado todo el mundo bien hecho y derecho, gordos, y bien desarrollados, bastante generosos y hospitalarios.

Las partes anteriores del cerebro generalmente las tienen bien desarrolladas, su ángulo facial de los menos agudos de la raza negra, los ojos bien situados; la nariz algún tanto ligeramente achatada, los labios delgados, los dientes bien formados.

Grandes pantorrillas, antebrazos y músculos, y más en la mujer aún que en el hombre.

Cuanto a su disposición a las artes o letras ya se habló en el cap. 4.º párraf. II.

La gran lástima es que haya más que traten de estropearles con los malvados licores, que en todas las playas desgraciadamente se despachan, que celen por sacarles de la incultura en que viven.

2.º Alimentación y hospitalidad que dan al peregrino. Es el bubí bastante culto **en este punto.**

Todo cuanto tiene en su casa es para el huésped y todos se prestan a darle el pan del bubí, que es el ñame, y el vino de palma, la mejor porción de nuestro indígena. Cuando no otra cosa, malanga, que nunca falta, y plátanos. No es raro el que si no hay pescado se coman algún gallo o cabra si lo merece el amigo visitante. Luego se tumban a lo largo del fuego a chupar de la pipa que suelen relevar de tanto en tanto por algún sorbo del exquisito licor de la palmera, y así van conversando animosos hasta que las mujeres se llegan con su tiesto de dolandolan para embadurnar con tal pintura el cuerpo de sus maridos y el del nuevo huésped.

Es de notar que nunca dan de comer ni beber al amigo sin que lo caten ellos antes, en señal de sinceridad en la invitación.

(1).—NÓTESE QUE ESTO SE ESCRIBE A FINES DEL SIGLO PASADO. (N. DE LA DIRECCIÓN.)

Por tierras de Africa

Guinea Francesa **Gao.**—El Secretario General de la Guinea Francesa ha hecho recientemente una exposición de los grandes proyectos que se están realizando en el Territorio.

En Fria, donde han puesto en práctica los proyectos de explotación de bauxitas, se han invertido o han sido destinados a dicho uso 5.000 millones de Francos, desde marzo de 1957. Desde febrero de este año 3.000 hombres—200 de ellos Europeos—trabajan en la construcción de la fábrica y de la ciudad; se prevee que el número de trabajadores será de 7.600 en mayo de 1959—1000 de ellos Europeos.—Antes de noviembre de 1958 serán empleadas en la construcción de la carretera, en Fria, 110.000 toneladas de material.

En Boké, próxima a la Guinea Portuguesa, la compañía "Aluminium Ltd." ha fijado su programa hasta 1962. Comprende entre otras cosas la construcción del Puerto Kokondé, la carretera Boké—Kokondé, una vía férrea, una ciudad y después la presa Konkouré que debe abastecer de energía eléctrica poco costosa y permitir la fabricación de 150.000 toneladas de aluminio.

El total de la inversión en energía y aluminio para construir la presa (a cargo de una sociedad internacional) se calcula en 58.000 millones de francos; 70.000 millones para la alumina y el aluminio y 5.000 millones en gastos complementarios. Puede decirse por lo tanto que el "Fonds d'Investissement pour le Développement

Economique et Social" (FIDES) ha invertido 110.000 millones en toda el A. O. F., en los diez últimos años. Los salarios distribuidos en 1957 suman 3.000 millones; pero la cifra aumentará progresivamente hasta llegar en 1.962, a 15.000 millones.

Estas cifras pueden dar una idea de las transformaciones que se llevarán a cabo en todo el territorio.

Auxiliares laicos para Africa Once miembros de la Asociación de Auxiliares Misioneros Laicos, (Lay Mission—Helpers Association) fundada en los Angeles (California—Estados Unidos) por Mr. Anthon y J. Brouwers, bajo la protección del cardenal Mc. Intyre, han ido a Roma camino del Africa Británica.

El grupo comprende, una Doctora, varias enfermeras, y profesores, un mecánico, un ingeniero agrónomo, un impresor, todos expertos en sus profesiones, que se han comprometido a trabajar sin salario y por espacio de tres años en las Misiones de Kenya, Tanganika y Unión Sud—Africana.

Próximamente irán siete auxiliares a Nigeria al servicio de la prensa católica.

La Provincia jesuí- Su Excia. Montica de París se hace señor Bonneau, cargo del Liceo obispo de Doua-Libermann de Douala la, recientemente fallecido, fundó en 1.952 el Colegio Libermann. En él se cursaba el Bachillerato y había profesores de varios Institutos religiosos como pudimos comprobar cuando fuimos allí para la consagración de Monseñor Mongo. El pa-

sado año se llamó al Provincial de los Jesuitas en París, para que en dicho Centro diese una conferencia sobre la Compañía de Jesús Instituto Docente, y al empezar el próximo curso se les entregó el Liceo llevando la Dirección del mismo y teniendo varios profesores jesuitas.

El 23 de abril, miércoles, se puso en acto solemne la primera piedra de la capilla del Colegio Libermann en Douala. Presidió la ceremonia S. E. Mons. Tomás Mongo, asistido del R. P. Durand—Viel, Provincial de los Jesuitas, que dirigen el colegio. Entre las personalidades asistentes figuraba el alcalde de Douala Sr. Rodolfo Tokoto; asistieron así mismo numerosos padres y amigos de los alumnos.

El nuevo santuario responderá a no dudarlo a la dignidad del culto pues el proyecto ha sido bien estudiado por el arquitecto Sr. Strobel, autor así mismo de la Central de la Acción Católica de Bassa—Douala. La construcción de esta capilla, con capacidad para 400 personas, era urgente pues la capilla provisional, que era ya insuficiente, ha tenido que ser cedida para transformarse en centro escolar.

Elecciones en Togo El 28 de abril de este año se celebraron elecciones en Togo, joven República autónoma—proclamada por el Decreto de 24 de agosto de 1956—aunque vinculada a Francia bajo el control de las Naciones Unidas. De los 46 miembros de la nueva Cámara de Diputados han salido elegidos 36 católicos, 4 protestantes y 6 musulmanes del norte.

Campaña comunista en Africa Portuguesa El Profesor Dr. Raul Ventura,

ministro portugués de Ultramar manifestó en Lisboa al periodista inglés Karol Thaler, que varios jóvenes angolanos habían sido llevados a Praga para hacerles agitadores comunistas. Estos jóvenes fueron reclutados cuando estaban haciendo sus estudios en Europa. El comunismo, dijo el Ministro, hace tiempo está trabajando para conseguir puestos estratégicos en Portugal y en Africa pero que de un modo especial está trabajando desde el año pasado.

Costa de marfil Abidjan.—La Federación de Sindicatos de la Enseñanza privada del A. O. F. y de Togo sentó sus bases en las reuniones celebradas en Abidjan en diciembre de 1955 y en Bobo—Diulaso en julio de 1957; y del 11 al 12 de abril de este año ha tenido un congreso extraordinario en Abidjan, donde ha fijado su sede social.

En este congreso, la federación ha elaborado y adoptado sus estatutos definitivos fijando luego su sede social por unanimidad, no en Dakar, ciudad musulmana capital del A. O. F. desde el punto de vista político, sino en Abidjan, centro de las regiones más cristianas del A. O. F.

La citada Federación ha propuesto que un decreto del gobierno conceda en cada territorio al personal de Enseñanza Privada, el título y grado iguales, el 75 % del salario real de los maestros de Enseñanza pública, incluidos la indemnidad y abono diversos. Esta revalorización efectiva daría a los instructores libres una situación más acomodada y sería para cada territorio fuente de un considerable ahorro.

Noticiario Guineense

NOTICIAS SUELTAS

El Excmo. P. Francisco Gómez desde su llegada ha sido visitadísimo por todos sus fieles hijos. En primer lugar figuran nuestras autoridades. El Excmo. Sr. Gobernador Acctal. Don Francisco Núñez, fué con su Ayudante Militar D. José Matres a visitarle y ofrecerle el magnífico auto con bandera pontificia, que obsequiaba el Gobierno de esta Provincia a su Excia. De otras visitas de su Excia. Rma. habla el Noticiario Guineense.

Ha venido D. Jaime Nosti con el conde de Ampudia a visitar las propiedades de la C. G. U. I. etc. y estos territorios por los que tanto trabajó y por los que tiene verdadero cariño. Alaba sus progresos y alienta a los agricultores, pues la enfermedad del cacao, no es tan alarmante como algunos pensaban. Le felicitamos por el éxito de su obra sobre el Cacao, que, a pesar de pasar los 4.000 ejemplares, está ya agotada, comprada casi toda en América. Está preparando su segunda edición.

Ha estado en nuestra ciudad, y parece dará un ligero viaje por el Continente, el Director del Banco del Crédito Local Don José Fariña. Es mucho lo que Santa Isabel le debe por su visita y es más lo que se promete. Se ha firmado un crédito de 25 millones de pesetas entre nuestro Alcalde D. Francisco Miguel de Sola y el mencionado Banco para el alumbrado perfecto y duradero de Sta. Isabel, así como otros dos millones para la edificación del Mercado Indígena destruido por el fuego, al que donó además 10.000 pesetas. S. Carlos y el Continente saldrán beneficiados también de su visita.

D. Alfonso Vizoso Saavedra, anti-guo y prestigioso agricultor colonial, que se creó un bienestar en esta Provincia con su honrado y constante trabajo al que ayudaron sus hijos D. Manuel y D. Alfonso, falleció en Ferrol del Caudillo el 24 de agosto. El funeral por su alma se tuvo el 2 de septiembre y la gran asistencia de fieles al mismo mostró la gran simpatía que por el finado y la familia Vizoso se siente en Fernando Poo. A sus hijos Manuel, y Alfonso aquí presentes, les damos nuestro pésame.

Primeras actuaciones del Excmo. Padre Vicario Apostólico

Esta revista que tantas veces se ha visto honrada con la firma del Excmo. P. Vicario Apostólico, Rvdmo. P. Francisco Gómez, y que durante varios años fué su digno Director, ahora quiere archivar algo suyo que es de más valor que las palabras: sus obras, sus orientaciones, sus mandatos.

El perfil de esta quincena está tachonado con besos de hijos, y bendiciones de Padre. Porque esto han sido todos sus días, impaciencias de hijos y afanes del Padre.

El Palacio Episcopal, cuyos pasillos por más de un año lloraron su orfandad, de nuevo han sentido los pasos del Pastor, para darles vida, y actividad febril. Proyectos, asuntos pendientes, dificultades, ... están resolviéndose en estos días. . . Y otras ya vienen resueltas, porque aunque el Excmo. P. oficialmente tomase las riendas del Vicariato el día 17 de agosto, sus problemas, conocidos desde hace muchos años, ya le comenzaron a preocupar desde el día de su nombramiento.

Y entre el sentimentalismo de las felicitaciones y el misticismo de la consagración, se fué enfrentando con la realidad de los problemas.

Con ser esto lo más interesante y el nervio de su pontificado, y porque habrá día en que se manifestará por sí solo, hoy lo orillamos, o más exacto, lo dejamos sumergido en las sombras del futuro, para dejarnos llevar por las olas del sentimiento, si se quiere, pero que en el Protagonista, ven ya las impaciencias del Padre.

* * *

Las visitas que ha recibido son innumerables, lo mismo de entidades, que de particulares. Todos los Jefes de Servicios, las juntas de las Asociaciones Píadasas, han visitado a su Excia. para manifestarle su cariño filial, prestarle sus servicios; y para todos ha tenido su Excia. palabras de agradecimiento, entrega y orientación.

Ante la imposibilidad de corresponder a tantas visitas con carácter particular ha realizado varias, a distintas entidades, de carácter general, de las cuales daremos una breve noticia

Los primeros en recibir la visita de su Excia. fueron aquellos que estuvieron imposibilitados de acudir a su recibimiento: los enfermos del hospital general.

Era el mismo día 17 por la tarde. En los días 18 y 19 no le fué permitido ausentarse por un solo instante de Palacio, por atender las interrumpidas audiencias particulares y colectivas.

El día 20 después de devolver al Excmo. Sr. Gobernador la que le había hecho el día antes, realiza dos a otros tantos centros docentes, donde están fundadas las esperanzas del Vicariato.

Visita al Colegio de Sta. Teresita

Este hormiguero de juventud, donde reciben educación más de 400 jóvenes y niñas, en sus tres nutridas secciones, supo corresponder a la atención del Ilustre Visitante con un sencillo e interesante acto literario y "valioso regalo debido a la generosidad de las H. de María Indígenas y sobre todo Europeas.

S. E. correspondió con unas palabras de agradecimiento, y aliento para las educandas animándolas a seguir su formación religiosa y social.

Visita al Seminario.

Horas más tarde hacía la visita al Seminario, que de intento se había dejado para este día por coincidir con el onomástico del R. P. Rector.

Sólo quien conozca lo mucho que trabajó durante varios lustros en este centro, explicando teología y filosofía, los planes que abriga, algunos de ellos llevados ya a la realidad, los asuntos que resolvió relacionados con el mismo durante su estancia en la Península, y la valiosa biblioteca que les ha regalado... puede comprender el entusiasmo y cariño con que fué recibido por los jóvenes levitas. Una velada literario—musical fué el marco en que concentraron sus entusiasmos y el termómetro que marcó el alto nivel cultural que van alcanzando. Colofón de acto tan íntimo fueron las palabras de S. E. animándoles a aumentar el acervo científico y espiritual de que hoy ha de estar revestido el sacerdote.

Visita a San Fernando.

En su género esta fué la primera visita que el Excmo. P. realizó a los centros. En ella no hubo nada de etiquetas ni recibimientos. El móvil de esta visita, no fué otro que una recompensa al pueblo, o mejor a los Archicofrades por el entusiasmo, fervor y concurrencia, con que venían celebrando la Novena del I. C. de María, no obstante ser la primera vez que se celebraba en la parroquia. La asistencia diaria había superado a las esperanzas y a la experiencia cotidiana.

Solo a este acto se invitó al Excmo. P. para la función del día 21. A las 7 en punto de la tarde, ante la expectación del numeroso público que estaba en las afueras de la amplia iglesia, y el recogimiento y fervor de los que la llenaban, su E. Rma. impartía bendiciones sobre sus hijos.

Terminado el ejercicio de la novena, y dada la bendición con el Smo. por el R. P. Cirilo Hernández, secretario de su Excia, el Excmo. P. sube al presbiterio y dirige una cálida alocución a la numerosa concurrencia, poniendo de relieve la satisfacción que sentía el que fuese la ciudad de San Fernando la primera que visitaba, por ser ella como un ramillete formado con flores de todo el Vicariato. Un ofrecimiento constante, sin etiquetas ni protocolos, sin excepciones y universal, fue el punto culminante de su alocución, y lo que más llegó al corazón del auditorio. El epílogo lo constituyó una cálida exhortación a la devoción al I. C. de María.

Visita a Basilé

Otro centro de esperanzas para el Vicariato es Basilé. Despojado de todo carácter social y cívico, de que se vistió a principios de siglo, hoy sólo le quedan dos florecientes centros de formación; el noviciado de las religiosas Oblatas y el Colegio de las MM. Concepcionistas.

Libres los moradores de aquel recinto de paz, del bullicio y barahunda de los pueblos y ciudades las visitas tienen en aquel colegio mayor interés o al menos despiertan mayor curiosidad. Con caracteres de lo extraordinario se preparaba y esperaba la del Excmo. P. anunciada para la tarde del día 23.

Lo mismo el noviciado que el colegio no habían menester muchas horas de tocador para ataviarse con el traje dominguero, porque siendo ambos centros de reciente construcción, y cuidados por manos femeninas, siempre están dispuestos a recibir visitas. Una Salve cantada en la Iglesia, fué el prólogo a las intensas, aunque breves horas de emoción que se habían de vivir en Basilé. Al finalizar el canto de la antifona S. E. en una oportunísima alocución recomendó la devoción a la Sma. Virgen. «Después visita el nuevo y magnífico colegio donde una alumna saluda al ilustre visitante, con breve y emotivo discurso, al que S. E. correspondió con nueva y familiar alocución.» Después de haber correspondido a todas las deferencias y atenciones de que fué objeto por parte de la comunidad de RR. MM. Concepcionistas, se trasladó al Noviciado donde una novicia pronunció una poesía de bienvenida a la que el Excmo. P. correspondió con una tercera alocución, que las novicias y postulantes de aquel esperanzador y selecto centro de formación difícilmente olvidarán» por encerrarse en su contenido la síntesis de una religiosa Oblata.

Entre aquel ambiente de recogimiento y de espiritualidad no faltó el *pingüidine terrae*, ya que el obsequio de despedida para todas las componentes de ambos centros fué una merienda y caramelos.

VISITA A BASUPÚ

Página especial merece esta visita del Excmo. P. realizada el domingo día 24 al poblado de Basupú del Oeste, por lo que significa y es el Excmo P. para Basupú, y lo que los habitantes del pueblo—creo que aún no llega a villa—hicieron para obsequiar a quien ellos aún hoy llaman, aunque la realidad les diga otra cosa, su R.P. Gómez, porque así lo pueden considerar más suyo. Los 6 años que se cuidó de las almas del poblado dejaron huellas muy hondas en lo material y espiritual de la feligresía, imposible de borrar.

A la visita preparada con antelación y sobre todo con cariño no le faltó detalle. A las afueras del poblado, una nutrida caravana de coches esperaban la llegada de su Excia. Rma. Y a las 8,30 saludaba a las autoridades del poblado, encaminándose acto seguido a la Iglesia a visitar al Smo. donde también se cantó una Salve.

Hasta que llegó la hora de la Santa Misa, celebrada por S. E. estuvo en la casa parroquial donde, recordando los pasados tiempos, fué saludando a todos los habitantes. El santo Sacrificio estuvo concurridísimo y la parte cantable del mismo muy bien ejecutada. Unas palabras al finalizar emotivas e históricas, pusieron término al acto religioso.

La Colonia europea y el Ayuntamiento obsequió a S. Excia. con una comida habida en la escuela durante la cual los niños del poblado, «interpretaron varios números folklóricos peninsulares, poesías y diálogos.»

Al terminar, S. Excia. Rdma. felicitó al público, y de un modo especial al R. P. Bedate quien tiene hoy a su cuidado las almas del poblado.

Entre las albricias y alegrías de los basupuanos ponemos fin a esta breve crónica, esperando los acontecimientos similares de todos los pueblos de la Isla y el continente que con impaciencia esperan al que viene en el nombre del Señor.

Munuel M.^a Pérez C. M. F.

29—VIII—1958

* * *

De Bata

Bata no está muerta, vive y vive vida pujante. La lástima es que sus cronistas duerman y no nos den a conocer todo su movimiento y su variada vida. POTOPOTO que debía ser el eco de la vida de esa gran ciudad y de toda la vida continental, se reduce a traer de vez en cuando alguna ligera noticia.

Pero han llegado unas ondas por aquí, que hemos recogido y aunque lacónicamente queremos transmitir a nuestros lectores.

La Empresa Torres Quevedo trabaja. Se está haciendo el tendido telefónico de Bata—Sevilla de Niefang—Mikomeseng—Ebebiyin. A estas horas se hallan ya con los postes de hierro y su correspondiente alumbrado muy cerca del Monte de Bata.

Llega al kmo. 32 el cementado, y afirmado de la carretera Bata—Sevilla de Niefang. Han trabajado las empresas Andújar y Beretta. El desvío del Monte de Bata lo hace el Sr. Antonio Sánchez.

Bata cada día que pasa clama por su puerto, para no verse en la precisión de pasar tan malas horas de embarque y desembarque. Ante la casi imposibilidad de ello, por falta de medios económicos, está en proyecto la prolongación del pantalán hasta muy cerca de donde atracan los barcos.

Hay un presupuesto de cien millones de pesetas y el contratista será el Sr. Antonio Sánchez.

Del gran Colegio—Casa de los Hermanos de las Escuelas Cristianas se hablará en su inauguración.

El Consejo de Vecinos está urbanizando la calle de Canalejas, que lo estará totalmente para fines de este año. El Consejo de Vecinos, que no tiene por divisa más que el bien de la ciudad, ha puesto un nuevo rodrión al alumbrado eléctrico renovando todo el alumbrado y poniéndolo a la altura de las grandes y más progresistas ciudades. Bien por Bata y que progrese de día en día.